

Žiadosť o výplatu sumy dávky / zmenu miesta výplaty sumy dávky / opätovné vyplatenie neprevzatej sumy dávky

Request for payment of the benefit amount / change in the payment place of the benefit amount / repeated payment of the uncollected benefit amount

- ☐* Výplata sumy dávky/ *Payment of the benefit amount*
☐* Zmena miesta výplaty sumy dávky/ *Change in the payment place of the benefit amount*
☐* Opätovné vyplatenie neprevzatej sumy dávky/ *Repeated payment of the uncollected benefit amount*

Meno a priezvisko príjemcu/poberateľa dávky
Name and surname of the benefit recipient/beneficiary

Rodné číslo Adresa
Birth number Address

Žiadam o výplatu súm nemocenskej dávky:

I request the payment of sickness benefit amounts:

- nemocenské/sickness ☐*
materské/maternity ☐*
ošetrovné/nursing benefit ☐*
vyrovnávacía dávka/equalization benefit ☐*

Žiadam o výplatu súm úrazovej dávky:

I request the payment of accident benefit amounts:

- úrazový príplatok/accident surcharge ☐*
úrazová renta/accident rent ☐*
jednorazové vyrovnanie/lump-sum settlement ☐*
pozostalostná úrazová renta/survivor's accident rent ☐*
jednorazové odškodnenie/lump-sum indemnity ☐*
pracovná rehabilitácia/occupational rehabilitation ☐*
rehabilitačné/rehabilitation benefit ☐*
rekvalifikácia/retraining ☐*
rekvalifikačné/retraining benefit ☐*
náhrada za bolesť/pain relief compensation ☐*
náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia/compensation for deteriorated social assertion ☐*
náhrada nákladov spojených s liečením/reimbursement of costs associated with treatment ☐*
náhrada nákladov spojených s pohrebom/reimbursement of costs associated with funeral ☐*

Žiadam o výplatu súm dávky v nezamestnanosti ☐*

I request the payment of unemployment benefit amounts

Žiadam o výplatu sumy dávky garančného poistenia ☐*

I request the payment of guarantee benefit amount

a) ☐** v hotovosti na adresu/ *in cash to the address*

ulica, číslo domu/ *street, house number*

PSČ, obec, štát / *zip code, town, country*

b) ☐** na účet v banke/ *to the bank account*

číslo vo formáte IBAN***/ *number IBAN format*

☐** ktorého som majiteľom/ *owned by me*

☐** ktorého majiteľom je manžel/ka/ *owned by my spouse*

meno, priezvisko a dátum narodenia manžela/manželky:

name, surname and date of birth of the spouse:

V prípade, ak ide o zahraničný bankový účet uviesť doplňujúce údaje:

In the case of a foreign bank account, enter additional details:

SWIFT kód banky****
SWIFT code****

Presný a úplný názov banky
Precise and complete name of the bank

Ulica a číslo (adresa banky)
Street and number (address of the bank)

PSČ Mesto Štát
Zip code Town Country

V prípade žiadosti o výplatu sumy dávky na účet, ktorého majiteľom je manžel/manželka, zároveň čestne vyhlasujem, že v čase poberania dávky mám právo disponovať s finančnými prostriedkami na tomto účte a manžel (manželka) s týmto spôsobom poukazovania dávky súhlasí.

In the case of a request for the payment of benefit sums to the account owned by my spouse I hereby declare on my honour that at the time of receiving the benefit I have the right to dispose of the funds on this account and my spouse agrees with this method of the benefit remittance.

Dátum Podpis
Date Signature

* je možné vybrať viac možností súčasne/more options at the same time can be chosen

** je možné vybrať len jednu možnosť/only one option can be chosen

*** IBAN je formát čísla účtu povinný pri realizácii platieb v rámci Slovenskej republiky od 1. 2. 2014. Číslo účtu vo formáte IBAN automaticky prideliuje banka, u ktorej má fyzická osoba otvorený účet. Informácie je možné nájsť aj vo výpise z bankového účtu./ IBAN is the bank account format mandatory in execution of payments within the Slovak Republic as of February 1, 2014. The bank account in an IBAN format is allocated automatically by the bank in which the natural person has the account open. Information can be found also in the bank account statement.

**** SWIFT kód banky klienta v zahraničí poskytne na požiadanie príslušný bankový ústav. Informácie je možné nájsť aj vo výpise z bankového účtu./ SWIFT code of the client's bank abroad is provided upon the request by the respective bank. Information can be found also in the bank account.

Upozornenie: zmena čísla účtu je platná odo dňa doručenia tejto žiadosti

CAUTION: the change of account number is effective as of the date of the receipt of this request

Poučenie

Podľa § 117 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení, dávky sa poukazujú na účet príjemcu dávky v banke alebo v pobočke zahraničnej banky. **Na žiadosť príjemcu dávky sa dávka vypláca v hotovosti, ak tento zákon neustanovuje inak. Na písomnú žiadosť poberateľa dávky sa dávka poukazuje na účet manžela (manželky) v banke alebo v pobočke zahraničnej banky, ak má v čase poberania dávky právo disponovať s finančnými prostriedkami na tomto účte a ak s týmto spôsobom poukazovania dávky manžel (manželka) súhlasí.**

Podľa § 117 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z. z., ak poberateľ dávky požiada o zmenu spôsobu výplaty dávky, Sociálna poisťovňa je povinná vykonať túto zmenu najneskôr od splátky dávky splatnej v treťom kalendárnom mesiaci nasledujúcom po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola žiadosť o zmenu spôsobu výplaty dávky doručená Sociálnej poisťovni.

INSTRUCTION

*Pursuant to § 117 (1) of Act no. 461/2003 Coll. of laws on Social Insurance, the benefits are transferred to the beneficiary's account at a bank or at a branch of a foreign bank. **Upon the request of the beneficiary, the benefit is paid in cash, unless otherwise provided by this Act. Upon a written request by the recipient of the benefit, the benefit is credited to the spouse's account at a bank or a foreign bank branch if at the time of receiving the benefit, the spouse has the right to dispose of the funds in that account and on condition s/he agrees with this method of remittance.***

Pursuant to § 117 (2) of Act no. 461/2003 Coll. of laws if the recipient of the benefit asks for a change in the method of benefit payment, the Social Insurance Agency is obliged to make this change at the latest from the benefit payment due in the third calendar month following the calendar month in which the request to change the method was delivered to the Social Insurance Agency.